

平成27年度
事業報告

平成27年4月1日から
平成28年3月31日まで

主な事業の実績

I 多文化共生社会の推進

1 外国籍県民のサポート

協会内に設置している「外国人相談センター」では、在住外国人等の総合相談窓口として、日常生活相談のほか出入国やDVに関すること等の専門相談を受け付けし、在住外国人の支援を行った。

また、地域外国人相談員や関係機関と連携し、外国人が暮らしやすい地域づくりに向けてネットワークの構築を図った。

(1) 相談対応

「母語で相談できる」という安心を保障し、個別のニーズに応じた細かな情報提供と、相談者自身の自己決定を前提にした適切な選択肢を提示した。

対応言語	受付時間
日本語	月～金 9:00～17:45
中国語、英語、韓国語	木曜日 13:00～15:00

※受付日以外でも、相談があれば随時対応した。

【相談受付件数】 228 件

(2) 地域外国人相談員配置事業（受託）

県が委嘱している地域外国人相談員と連携して相談体制の充実と強化を図り、外国人が暮らしやすい地域づくりを推進した。また、地域外国人相談員間で情報を共有するため連絡会議を開催するとともに、他県の相談体制の状況把握や広域連携を図るため、山形県国際交流協会主催の「相談員研修会」へ職員3名が参加した。

【活動件数】 412 件

① 連絡会議（年3回実施）

【開催日時】 第1回：平成27年7月2日（木）13:30～16:00

第2回：平成27年10月27日（火）13:30～16:00

第3回：平成28年3月23日（水）11:00～15:00

② 相談員研修会（山形県国際交流協会主催）

【開催日時】 第1回：平成27年7月3日（金）13:30～16:00

第2回：平成27年11月6日（金）13:30～16:30

【開催場所】 山形県国際交流センター

(3) 生活情報誌「えいあいえい!!!」の発行

在住外国人が置き去りにされがちな行政の制度改正などに関する情報をやさしい日本語にし、併せて中国語、英語、韓国語、タガログ語に翻訳して発行

した。

【発行部数】2,318部（中国語／745部、英語／637部、韓国語／417部、タガログ語／519部）

【メール配信数】234通

【発行回数】2回（7月、10月）

【内 容】7月号：「道路交通法改正と自転車
の安全利用」について

10月号：「マイナンバー」について、「あきた国際フェスティバル2015が終了しました」

【配 布 先】日本語教室、行政及び教育機関、ネットワーク団体、民間集客施設、賛助会員等



(4) 災害時の外国人支援

大規模災害発生時における多言語での外国人支援に関して、秋田県と「災害多言語支援センター」設置に係る協定の締結について協議を行っている。

また、多文化共生社会を推進するため、行政と市民団体、国際交流協会など立場を越えた組織の連携・協働について、地域防災の視点から、その取り組みについて学ぶ研修会を実施した。

多文化共生まちづくり 〜地域防災の視点から〜	目 的	立場を越えた組織の連携・協働について、地域防災の視点から、その取り組みについて学ぶ
	開催日	平成28年2月3日（水）
	会 場	ルポールみずほ
	研修内容	<p>第1部 基調講演 『誰もが住みやすい地域づくりについて』</p> <p>第2部 講演・演習 『「多文化防災」の取り組みについて』</p>
	講 師	<p>田村太郎氏 （特定非営利活動法人 多文化共生センター大阪 代表理事）</p> <p>堀野正浩氏 （公益財団法人仙台観光国際協会 国際化事業部国際化推進課企画係）</p>
参加者数	33名	



2 国際理解の促進・人材育成

(1) AIA サポーターバンクの運営、ボランティアの確保

① 通訳・翻訳サポーターの周知と利用促進

行政や教育の現場における通訳や翻訳を担う人材をサポーターとして登録し、派遣依頼者に紹介した。

【登録者数】42名

【内 訳】英語15名、中国語（簡体字・繁体字含む）10名、韓国語7名、スペイン語5名、タイ語4名、フランス語3名、タガログ語2名、台湾語・ポルトガル語・インドネシア語・ベトナム語各1名（登録人数との不一致は、同一サポーターの複数言語登録による。）

【依頼件数】43件

【派遣人数】延べ68名

② 文化紹介サポーターの周知と利用促進

県民の異文化理解を深めるために、文化紹介サポーターを依頼に応じて派遣した。

【登録者数】25名

【内 訳】中国5名、韓国3名、フィリピン・インドネシア・台湾各2名、アメリカ・コロンビア・スコットランド・タイ・ニュージーランド・ブラジル・フランス・ベトナム・ロシア・メキシコ・ウクライナ各1名

【依頼件数】15件

【派遣人数】延べ29名

③ 災害時語学ボランティア

災害時に避難所などで通訳や翻訳を行うボランティアを募集し、登録した。

【登録者数】56名

【内 訳】英語35名、スペイン語8名、中国語・韓国語各7名、フランス語3名、ポルトガル語・タイ語・ロシア語・インドネシア語各2名、マレー語・広東語・台湾語・タガログ語各1名（登録人数との不一致は、同一ボランティアの複数言語登録による。）

④ おはなし、イベントボランティア

日本語を上達したい外国出身者の日本語学習のサポートをするお話しボランティア及び協会事業をサポートするイベントボランティアの募集、登録を行った。

【登録者数】おはなしボランティア92名、イベントボランティア63名

(2) あきたのファミリー事業

県内で学ぶ留学生と交流するホストファミリーを募り、留学生に地域の一般家庭と交流する機会を提供し、日本や秋田の習慣、文化について理解を深めてもらった。またホストファミリーにおいては、受け入れた留学生の母国のことを知る機会となり、相互理解の促進に寄与した。

【募集時期】 通年

【ファミリー登録数】 70 家族

【留学生申込数】 54 人

【組合せ数】 57 組

(3) 人材育成等

① サポーター、ボランティア研修の実施

各サポーター、ボランティアの活動に役立つ研修会を開催した。

サポーター・ボランティア研修会	目的	外国人住民の様々な生活場面で言葉と文化の橋渡しをする「コミュニティ通訳」に必要なスキルやマナー、勉強法について学ぶ。また、AIA通訳サポーター及び災害時語学ボランティアの通訳実践の機会とする。
	開催日	平成28年3月19日（土）
	会場	カレッジプラザ 大講義室
	講師	樋博信氏 (サイマル・アカデミー中国語通訳者養成コース講師)
	研修内容	<p>第一部では、通訳という仕事について、及び通訳技術向上のための訓練方法を実践を交えて学んだ。</p> <p>第二部では、日本語が話せない外国人が医療機関で受診するという設定のもと、通訳ロールプレイを行った。</p>
参加者数	第一部 40名 第二部 13名	
通訳サポーター	目的	通訳サポーターのスキルアップ
	研修期間	平成28年1月25日（月）～ 2月22日（月）
	対象言語	英語、中国語、韓国語、スペイン語



研修会	研修内容	翻訳原稿の送付、提出、添削
	参加者数	18名

② 日本語学習支援

県内各地の日本語教室を訪問し、開催状況や抱えている問題等の把握に努めたほか、日本語教室等で日本語指導をしている指導者を対象に、媒介語がない学習者への指導法を学ぶ研修会を開催し、日本語指導者の育成とスキルアップを図った。

日本語学習支援者研修会	目的	日本語指導者の育成とスキルアップを図る
	開催日	平成27年11月28日（土）
	会場	ジョイナス 研修室3
	対象	地域日本語教室の指導者
	講師	大久保美子氏 （公益社団法人国際日本語普及協会(AJALT)講師)
	研修内容	<ul style="list-style-type: none"> ○外国語学習体験 ○楽しみながら学ぶための手法 ○日本語らしい発音へ ○話したくなる工夫
参加者数	40名	








(3) 異文化理解講座等の実施

県民の国際理解・異文化理解を深めるために、日本及び外国の特徴的な行事等をテーマに、その成り立ちや意義について紹介したり、体験したりする講座や交流会を実施した。

異文化理解講座	AIA異文化交流カフェ①	開催日	平成27年5月16日（土）
		会場	AIA異文化交流スペース
		対象	在住外国人及び国際交流に関心のある方
		講師	梅津ランディ氏 （アメリカ合衆国：秋田県国際交流員） 金娘頼氏 （韓国：秋田県国際交流員）



異文化理解講座		内 容	『ゲームで体験！異文化コミュニケーション』 ○異文化シミュレーションゲーム「バーンガ」 ○フリータイム
		参加者数	27名
	A I A 異文化交流カフェ②	開催日	平成27年6月20日（土）
		会 場	AIA異文化交流スペース
		対 象	在住外国人及び国際交流に関心のある方
		講 師	保坂チャーリーナ氏（フィリピン：AIAサポーター）
		内 容	『フィリピンフィエスタ』 ○フィリピンの手遊び、バンブーダンス体験 ○フィリピンのおやつ紹介 ○フリータイム
	参加者数	43名	
	A I A 異文化交流カフェ③	開催日	平成27年10月17日（土）
		会 場	AIA異文化交流スペース
		対 象	在住外国人及び国際交流に関心のある方
		講 師	大石レベッカ氏（アメリカ合衆国：AIAサポーター）
内 容		『英語で話そうあんなことこんなこと』 ○英語によるサイコロトーク ○フリータイム	
参加者数	26名		
A I A 異文化交流カフェ④	開催日	平成27年11月21日（土）	
	会 場	AIA異文化交流スペース	
	対 象	在住外国人及び国際交流に関心のある方	
	講 師	小林久江氏（ブラジル：AIAサポーター）	
	内 容	『Amigos do Brasil』 ○ブラジルの文化紹介、お菓子作り ○フリータイム	
参加者数	23名		

異文化理解講座	AIA異文化交流カフェ⑤	開催日	平成28年1月16日（土）
		会場	AIA異文化交流スペース
		対象	在住外国人及び国際交流に関心のある方
		講師	朱小蕾氏（中国：AIAサポーター） 賈薇氏（中国：秋田県国際交流員）
		内容	『作って、話して、知っちゃいな？～中国の文化～』 ○中国語を使ったゲーム、剪紙（切り絵）体験 ○フリータイム 
	参加者数	23名	
	パッケンマックンの笑撃的国際交流	開催日	平成28年2月21日（日）
		会場	秋田市にぎわい交流館AU 多目的ホール
		対象	在住外国人及び国際交流に関心のある方
		講師	お笑い漫才コンビ パッケンマックン （パトリック・ハーラン氏、吉田眞氏）
内容		○「国際交流」をテーマとした講演 ○質疑応答 	
参加者数	211名		
国際交流クリスマスパーティー	開催日	平成27年12月19日（土）	
	会場	アキタスクエア	
	対象	在住外国人及び国際交流に関心のある方	
	内容	○ゴスペル演奏 ○クイズ大会 ○ビンゴゲーム ○プレゼント交換 	
参加者数	79名		

(4) A I A訪問受入事業

職場訪問やインターンシップを希望する者を受け入れし、国際協力、多文化共生に対する理解を深めてもらうとともに、協会の事業内容の周知を図った。

【内 容】インターンシップの受け入れ要請に応じて随時対応した。

【受入件数】インターンシップ 5件

【受入者数】7名

II 民間団体等の活動の活性化

1 民間団体の育成・支援

(1) あきた国際活動民間団体ネットワークの推進

県内で国際交流や国際協力、多文化共生等の活動を行う団体に対し、「あきた国際活動民間団体ネットワーク」（以下「あきたエアネット」という。）への登録を促した。

ネットワーク団体から年に1回、活動報告書を提出してもらいその活動を把握した。

また、団体の連絡先や活動内容等をホームページ上で公開し、いつでも連携がとれる体制を整えるとともに、広く県民に団体とその活動内容を紹介するよう努めた。

【登録団体数】96団体

(2) 助成事業

① あきた国際活動助成金

県内で多文化共生、国際交流、国際理解、国際協力を進める民間の団体を対象に、その活動に助成し、秋田県における国際化の一層の進展を図った。

【交付団体数】11団体

【助成金限度額】8万円／団体

【助成金総交付額】789,000円

② 海外移住者支援事業

南米移住者秋田県人会の活動を支援するため、県からの補助金により県人会の活動費を一部助成した。

【対象県人会】

国名	名称
ブラジル	ブラジル秋田県人会 アマゾン地域秋田県人会
アルゼンチン	在亜秋田千秋会
パラグアイ	ピラポ秋田県人会 アマンバイ秋田県人会 イグアス秋田県人会

【交付額】合計 1,650,000 円

2 活動機会の提供

(1) あきた国際フェスティバル 2015

県民の誰もが気軽に参加できるフェスティバルを、今回から場所をイオンモール秋田へ移して開催した。

県内の国際交流団体の活動紹介や在住外国人による母国紹介などを通じて、多くの県民が異文化に触れることができた。

(共催：独立行政法人国際協力機構 (JICA) 東北支部)

あきた国際フェスティバル	開催日	平成27年9月26日 (土)
	会場	イオンモール秋田 セントラルコート
	内容	<ul style="list-style-type: none"> ○ステージパフォーマンス (ゴスペル、ベリーダンス、フィリピンのフォークダンス&ソング、インドネシア伝統舞踊、タイ民族舞踊、タップダンス、フォルクローレミュージック等) ○世界の文化紹介 ○国際交流団体の活動紹介 ○JICA活動紹介 ○クイズラリー
	ブース数	30ブース (国内外の国際交流・国際協力団体等)
	来場者数	6,163名



Ⅲ 国際交流の情報や機会の提供

1 国際交流情報の提供

(1) ホームページ、Facebook による情報発信・共有

ホームページや Facebook を活用し、迅速な情報発信に努めるとともに、中国語、韓国語、英語による情報提供の充実を図った。

また、あきたエアネット加入団体が主催するイベント情報等を掲載し、県民に国際交流、多文化共生に関する情報を広く提供した。

(2) 異文化交流スペースの運営管理

民族衣装や国旗、ユニセフライブラリー貸出などを行った。

また、幼児を対象とした英語の絵本の読み聞かせなど、国際交流に関心のある県民が参加できるイベントを開催した。

2 海外諸国との友好交流

(1) ロシア青少年交流（受入）事業（受託）

県民の国際理解と青少年の国際感覚の醸成を図るため、本県と友好協定を締結しているロシア沿海地方からウラジオストク市立第 51 学校の交流団を受け入れた。

交流団は、県内で唯一ロシア語クラスを設けている県立能代松陽高等学校の生徒との交流を中心に、日本文化を理解するための施設見学のほか、ホームステイを通して県民との交流も行った。

【受入期間】平成 27 年 7 月 21 日（火）～7 月 28 日（火）

【受入人数】ウラジオストク市立第 51 学校生徒 6 名及び教員 2 名

【交流内容】○互いの学校紹介や部活動の体験（書道部、茶道部、美術部）、レクリエーション

○県内施設の見学（白神体験センター、角館武家屋敷、国際教養大学等）

○ホームステイ



(2) 甘肅省技術研修員受入事業（受託）

本県と友好関係にある中国甘肅省から研修員を受け入れ、日本語及び日本文化について研修を行うとともに、一般県民との交流を通じて国際理解を促進した。

【受入期間】4ヶ月（9月～12月）

【受入人数】1名

【出身国】中国

【研修内容】日本語及び日本文化

【主な研修先】秋田大学、A I A



賛助会員に関する事項

(人)

	平成27年 3月末	入会	退 会		平成28年 3月末	増減
			退会届	会費未納等		
個人会員	19	2		3	18	△1
団体会員	27	3	2		28	1
合 計	46	5	2	3	46	0

理事会・評議員会の開催状況

理事会及び評議員会の開催状況は次のとおりである。

1 理事会

(1) 第1回理事会

ア) 開催年月日

平成27年5月27日(水)

イ) 決議事項

- ①平成26年度事業報告の承認
- ②平成26年度計算書類等の承認
- ③定時評議員会の招集

ウ) 報告事項

- ①理事長等の職務の執行状況

エ) 出席状況

理事7名中6名出席、監事2名中1名出席



(2) 第2回理事会

ア) 開催年月日

平成27年6月15日(月)

イ) 決議事項

- ①理事長・副理事長・常務理事の選定
- ②理事への使用人職務の委嘱
- ③規程の一部改正

ウ) 出席状況

理事7名中5名出席、監事2名中出席なし

(3) 第3回理事会(書面開催)

ア) 決議があったものとみなされた年月日

平成27年9月7日(月)

イ) 決議があったものとみなされた事項

- ①評議員会の招集
- ②評議員会で決議すべき事項の承認
 - ・評議員1名の選任
 - ・監事1名の選任

(4) 第4回理事会

ア) 開催年月日

平成28年3月18日(金)

イ) 決議事項

- ①平成28年度事業計画案の承認

- ②平成28年度収支予算案の承認
- ③資金調達及び設備投資見込みの承認
- ④評議員会の招集及び決議すべき事項の承認（理事1名の選任）
- ⑤規程の制定及び一部改正

ウ) 報告事項

- ①理事長等の職務の執行状況
- ②職員の採用試験の実施結果
- ③会計監査及び立入検査の結果

エ) 出席状況

理事7名中5名出席、監事2名中1名出席

2 評議員会

(1) 第1回(定時)評議員会

ア) 開催年月日

平成27年6月15日(月)

イ) 決議事項

- ①平成26年度計算書類等の承認
- ②理事及び監事の選任

ウ) 報告事項

- ①平成26年度事業報告
- ②平成27年度事業計画及び収支予算

エ) 出席状況

評議員7名中5名出席(理事7名中4名出席)

(2) 第2回評議員会(書面開催)

ア) 決議があったものとみなされた年月日

平成27年9月17日(木)

イ) 決議があったものとみなされた事項

- ①評議員1名の選任
- ②監事1名の選任

(3) 第3回評議員会(書面開催)

ア) 決議があったものとみなされた年月日

平成28年3月29日(火)

イ) 決議があったものとみなされた事項

- ①理事1名の選任